SCHIRRHEIN

notre village

Bulletin municipal octobre 2021 N° 48



Réfection de la 1ère tranche de la voirie Rue Principale p.20









communiqué

LA MAIRIE INFORME LES ADMINISTRÉS DES NOUVEAUX HORAIRES DU SECRÉTARIAT DE LA MAIRIE :





LUNDI

Matin : 9h00-12h00 / Après-midi : 14h00-18h00

MARDI

Matin : 9h00-12h00 / Après-midi : 14h00-18h00

MERCREDI

Matin : 9h00-12h00 / Après-midi : FERME

JEUDI

Matin : 9h00-12h00 / Après-midi :14h00-18h00

VENDREDI

Matin : 9h00-12h00 / Après-midi :13h30-16h30

Bien cordialement,
La commission communication

www.schirrhein.fr

REMERCIEMENTS :

Nous remercions toutes les personnes qui par leurs textes, leurs photos, leurs témoignages, et par la mise à disposition de documents, ont contribué à la réalisation de ce bulletin municipal. Un grand merci aux artisans, commerçants et entreprises qui par leurs annonces soutiennent financièrement notre publication..

sommaire

Vie municipale / *Ùnser Dorf Lewe* 5

Délibérations du Conseil Municipal

C.C.A.S : Activités Séniors

Intercommunalité / *Zwesche ùnsere Derfer* 14

80ème anniversaire du corps de Sapeurs-pompiers

O.S.C.L. nouveau bureau

Travaux / *Bueie ùn renovere* 16

Rétrospective

Travaux à venir

Page associative / *Wàs lauft in de Veraaner ?* 25

Rétrospective : ce qui s'est passé

Nouvelle association

Vie scolaire / *Rùnd ùm d'Schuele* 31

Photos équipe pédagogique

Parents et Cie (F.C.P.E.)

Vie paroissiale / *Keriche Lewe* 34

Communion

S'Schirrhaaner Eck *Le coin des Schirrheinois* 35

Hommage à Anne-Marie Gentner

Dossier spécial : Albert Kaiser

Recette : Velouté de potimarron au munster

Trucs et astuce

Divers, parlons-en... / *Redde mìr devon* 39

Carnet de famille / *Fàmelie Buech* 47

Grands anniversaires

imprimerie MODERN GRAPHIC SOUFFLENHEIM

Bulletin municipal de Schirrhein imprimé à 1050 ex. Directeur de la publication : Patrick SCHOTT, Maire. Rédaction et diffusion : Mairie de Schirrhein. Dépôt légal : Octobre 2021. Ce bulletin est conçu et imprimé sur papier certifié FSC par Modern'Graphic Soufflenheim

IMPRIM'VERT



édito

...le mot du maire

E Wort vom Burgermeister

Chère concitoyenne, cher concitoyen,



La situation sanitaire de notre pays s'améliore de jour en jour. La vaccination collective de masse commence à porter ses fruits. C'est ainsi que le taux d'incidence baisse de façon régulière et les services de réanimation de nos hôpitaux sont presque vides. La liberté de se faire vacciner ou pas appartient à chacun d'entre nous. D'un point de vue personnel cela peut se discuter, d'un point de vue collectif et de l'intérêt général beaucoup moins. A chacun d'entre nous de prendre ses responsabilités.

Ces bons résultats laissent entrevoir le bout du tunnel. Malgré cela, nos nouvelles habitudes ne doivent pas s'effacer. Les gestes barrières doivent être respectés ainsi que toutes les mesures spécifiques en place dans tous les lieux accueillant du public.

Socialement, nous constatons une augmentation de la sollicitation des élus et des services de la commune pour des troubles d'ordre privé, de voisinage. La période de confinement avec toutes les privations qui en ont découlées serait-elle à l'origine d'une érosion du vivre-ensemble ? Si cela devait être le cas, je suis convaincu que, quel que soit le sujet, la solution se trouve dans une communication posée et intelligente.

L'heure du bilan économique n'est pas encore arrivée. Ceci dit, certains indicateurs ne sont pas spécialement positifs malgré les dispositifs spécifiques mis en place pour soutenir les entreprises.

D'un point de vue associatif, après de longs mois d'activité réduite, le travail a repris. Dans l'ensemble l'enthousiasme est de vigueur, même si pour certaines d'entre elles l'inertie pour la remise en route est plus grande. Chaque association pourra assez rapidement mesurer l'impact de la pandémie sur son effectif, sa santé financière et son activité. Je resterai à leur écoute et ne manquerai pas de les soutenir du mieux possible.

De mon côté, je n'ai pas hésité à initier l'organisation d'un Messti, au mois de Septembre. Au fil des réunions avec l'ensemble des parties prenantes et après validation des mesures sanitaires de circonstance, cette belle fête annuelle, a suscité l'engouement habituel avec à la clef le succès populaire qu'on lui connaît. Les habitants de notre commune ont été au rendez-vous à côté des classes 2002-2003-2004 successivement conscrits et pré-conscrits. Je souhaite en particulier saluer la qualité du travail d'organisation de Roxane et de son équipe.

Vous pourrez constater en parcourant cette nouvelle édition du bulletin municipal que l'activité communale est particulièrement fournie. Les chantiers de voirie du premier tronçon de la rue Principale et de renforcement du réseau d'assainissement rue de la Gare sont les plus impressionnants. A ce sujet, je voudrais remercier tout particulièrement le service technique et la commission d'élus communaux pour le suivi des travaux. Les délais de réalisation ont été, dans l'ensemble, respectés malgré la difficulté d'approvisionnement des fournitures.

Bonne lecture,

Patrick SCHOTT
Maire de SCHIRRHEIN
Burgermeister von Schirrhein



Les décisions du Conseil Municipal du 18 février 2021

Convention avec Orange – mise en souterrain de réseau – rue Principale

Cette convention a pour objet de fixer les modalités juridiques et financières pour la mise en souterrain des réseaux téléphoniques aériens situés rue Principale à Schirrhein, dans la tranche 1 du programme de voirie de la C.A.H.
Prestations réalisées par Orange : l'ingénierie et le câblage.
Le coût de ces prestations, à charge de la commune de Schirrhein, s'élève à 15 828,95 € net.

Comptes administratifs 2020
Le conseil municipal approuve les comptes administratifs de l'exercice 2020 présentés et décide d'affecter l'excédent de la section de fonctionnement de l'exercice 2020, soit un montant de 235 363,97 € au financement de la section d'investissement de l'exercice 2021 et charge le maire d'émettre le titre de recette correspondant à l'article 1068 « Réserves – excédent de fonctionnement capitalisé »

Crédits scolaires – année 2021

Le conseil municipal décide à l'unanimité des membres présents de maintenir en 2021 les crédits scolaires à leur valeur en vigueur en 2020, à savoir 35,00 € par élève

Aménagement – extension de la cour de l'école élémentaire

Présentation du projet d'aménagement de la cour de l'école élémentaire. Le conseil municipal approuve ce projet. Cette opération pourrait bénéficier d'une aide financière de l'Etat au titre de la dotation d'équipement des territoires ruraux (DETR), à hauteur de 40 % et de la participation de la commune de Schirrhoffen, s'agissant d'un équipement intercommunal.

Les décisions du Conseil Municipal du 08 avril 2021

Fiscalité directe locale

Les conseillers municipaux ont été destinataires d'un tableau reprenant les données transmises par les services fiscaux pour l'année 2021.
La loi de finances prévoit la suppression de la recette liée à la taxe d'habitation et la mise en place d'un nouveau schéma de financement des communes :

- Transfert de la part départementale de taxe foncière sur les propriétés bâties.
- Fixation d'un coefficient correcteur pour la compensation à l'euro près de la perte de recette fiscale.
- Ce mécanisme permet à la commune de percevoir 56 511 € en 2021.

Cette proposition est soumise à délibération.
Le conseil municipal décide de fixer les taux 2021 comme suit :

- Taxe foncière sur les propriétés bâties : 23,78 % sur une assiette de 1 580 000 €, soit un produit de 375 767 €.
- Taxe foncière sur les propriétés non bâties : 39,25 % sur une assiette de 27 900 €.

Budgets primitifs 2021 et affectation du résultat 2020

Affectation de l'excédent de fonctionnement 2020

Le conseil municipal décide à l'unanimité d'affecter l'excédent de fonctionnement 2020, soit un montant de 235 636,97 €, au financement de la section d'investissement du budget primitif 2021, et charge le maire d'émettre le titre de recette correspondant, à l'article 1068 « Excédent de fonctionnement capitalisé ».

Budgets primitifs 2021

Le conseil municipal, décide d'approuver, à l'unanimité des membres présents, le budget primitif principal de l'année 2021, comme suit :
Section de fonctionnement recettes et dépenses en équilibre pour un montant de 1 297 100 €
Section d'investissement recettes et dépenses en équilibre pour un montant de 1 884 441,40 €, y compris les reports budgétaires 2020 suivants : dépenses 139 000 €.

Projet d'aire de jeux et « pumptrack »

Approbation du projet

L'aire de jeux, pour laquelle l'utilisation du bois sera privilégiée comprendra essentiellement :

- Un petit rocher d'escalade
- Une « maisonnette » sur pilotis, un « téléphérique », plusieurs jeux à ressort, combinaison 2 tours avec passerelle et toboggans

Le parcours « pumptrack » sera implanté sur une surface d'environ 10 ares, entre le stade de la Forêt et les courts de tennis. Pour mémoire, il s'agit d'un circuit comportant des bosses et courbes diverses, destiné à être pratiqué en skate-board ou en bicross.
Ces deux projets, ainsi que les aménagements paysagers, sont estimés à 196 774 € H.T.

Le conseil municipal approuve le projet d'aménagement d'une aire de jeux et d'un « pumptrack », tel que présenté précédemment, et son exécution au cours du 2ème semestre 2021.



vie municipale

Les décisions du Conseil Municipal du 08 juillet 2021

Investissements communaux – 2021

Le maire rappelle au conseil municipal et l'informe des investissements qui seront prochainement concrétisés :

- Equipement du hall de stockage des associations : gerbeur, tire-palettes, rayonnages.
- Salle polyvalente : rideau de séparation, confection d'un local poubelles en structure métallique.
- Courts de tennis : mise en place d'un brise-vue.
- Aire de loisirs (jeux pour enfants, pumptrack) : démarrage à l'automne.

Par ailleurs, les projets suivants sont encore en gestation :

- Aménagement de l'espace cinéraire du cimetière intercommunal, dans l'attente du rendu du projet par M. Quentin Halter, paysagiste.
- Lotissement communal « Neuen Acker » : l'étude naturaliste sera finalisée l'hiver prochain. Le projet achoppe provisoirement sur l'aspect foncier : une parcelle de 55,51 ares dont une partie des propriétaires refuse la cession pour le moment.

Construction d'une chaufferie centralisée et d'un réseau de chaleur au centre – village : projet à moyen terme.

Site internet de la commune

Jordan Sutter, concepteur bénévole, a présenté un projet du nouveau site internet.
En se basant sur l'arborescence fournie par la commission, Jordan a proposé à la commission un projet basé sur une navigation plus facile pour les visiteurs et surtout une administration du site beaucoup plus facile.
Une présentation rubrique par rubrique a été faite.

Le conseil municipal valide la présentation faite par Jordan Sutter, et le remercie pour son travail. Le site devrait pouvoir être mis en ligne début octobre.

Jurys d'assises 2022

Le maire indique qu'en application de l'arrêté préfectoral du 14.04.2021, il y a lieu de procéder au tirage au sort de 6 électeurs de Schirrhein et de Schirrhoffen, en vue de l'établissement, pour 2022, de la liste préparatoire des jurys d'assises.

Les personnes suivantes ont été tirées au sort :

Pour Schirrhein :
M. Dodier Stéphane - M. Eck Jean-Luc - M. Rihn Alain

Pour Schirrhoffen : M. Clavel Sylvain - Mme Delvart Pauline - M. Strack Christophe

PUB

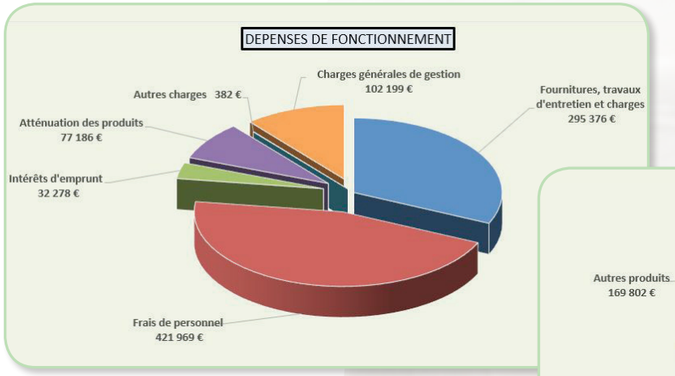
BOUCHERIE • CHARCUTERIE
HEISSERER
Boucherie Charcuterie Artisanale
HEISSERER
63 rue Principale - 67240 SCHIRRHEIN
Tél./Fax : 03 88 63 21 87
Mail : boucherie.heisserer@gmail.com
www.boucherie-heisserer.wifeo.com

SCHOTT
POMPES FUNEBRES
Organisation d'obsèques
Funérarium
Contrats obsèques
Assistance 24h/24
03 88 53 88 07 pf.schott@orange.fr
7, rue du commerce - 67240 Oberhoffen / Moder

COMPTE ADMINISTRATIF 2020

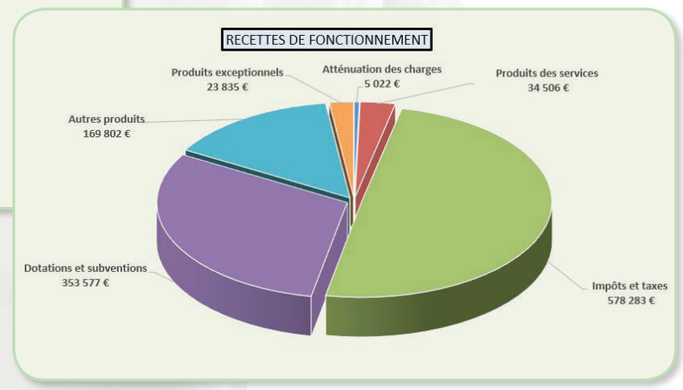
Le compte Administratif, approuvé par le conseil municipal, est le bilan financier de l'année écoulée. On peut constater que pour l'année 2020 l'excédent est de 235 637 €

Section de fonctionnement

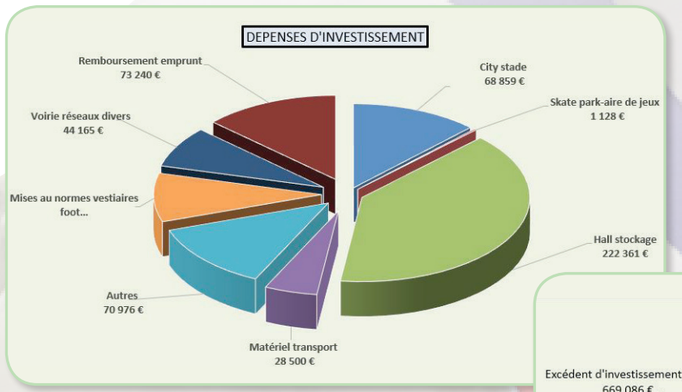


Les **dépenses de fonctionnement** sont liées au fonctionnement courant des services (fournitures, prestations extérieures, personnel communal, achats, maintenance...), aux dotations aux amortissements ainsi qu'au remboursement des intérêts des emprunts.

Les **recettes de fonctionnement** sont principalement issues des impôts et taxes, des dotations de l'Etat et des subventions, de la Région et de la Collectivité Européenne d'Alsace.

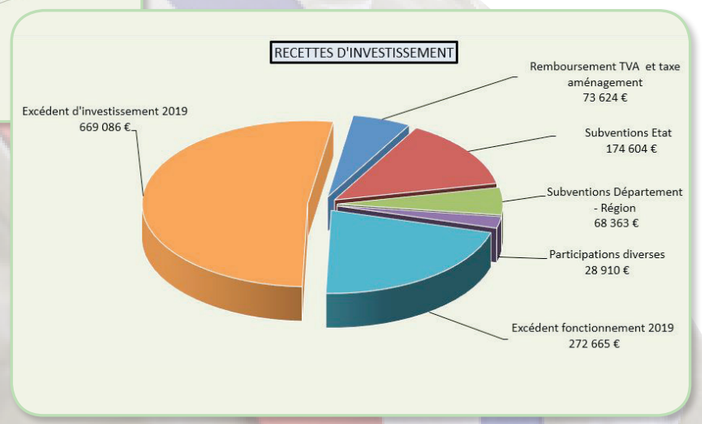


Section d'investissement



Les **dépenses d'investissement** sont liées aux travaux et aux grands projets (city stade, hall de stockage, mises aux normes vestiaires du foot, ...) ainsi qu'au remboursement du capital des emprunts

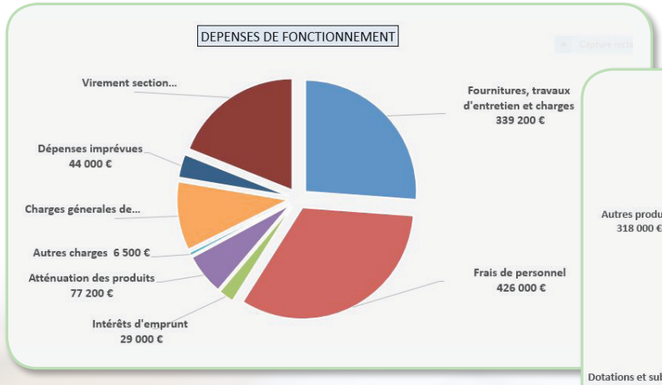
Les **recettes d'investissement** sont composées essentiellement des emprunts, des dotations et subventions et de l'excédent reporté de l'exercice 2019.

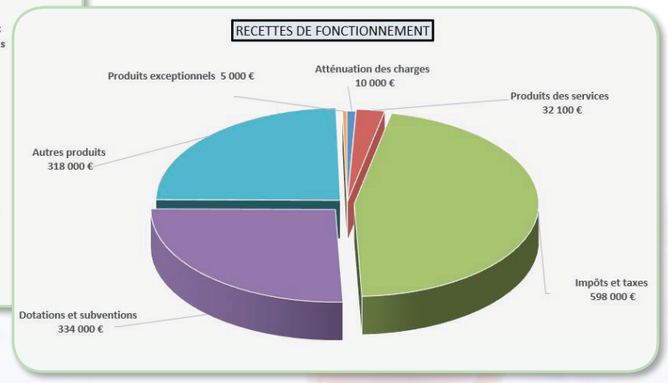


BUDGET PRIMITIF 2021

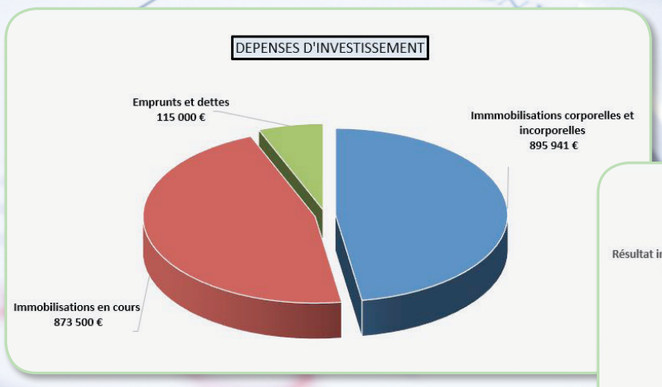
Le **budget primitif** répercute les prévisions de recettes et de dépenses votées par les conseillers municipaux pour une année en fonctionnement et en investissement. Ce budget permet d'engager les dépenses dans la limite des sommes prévues et à poursuivre le recouvrement des recettes.

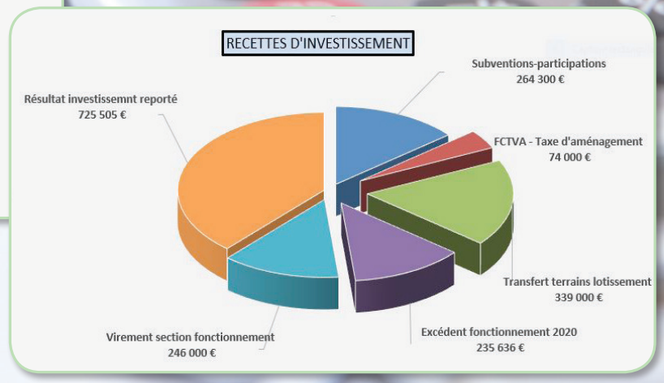
Section de fonctionnement





Section d'investissement







ZOOM sur la Commission Finances

Cette **commission** communale suit les affaires financières de la commune. **Rôle** pivot dans la préparation du budget, la **commission des finances** permet au Maire de présenter au Conseil **Municipal** un budget qui traduit les orientations de la commune.

La commission finances traite des questions liées :

- aux affaires financières
- aux budgets et comptes administratifs
- aux emprunts et lignes de trésorerie
- aux analyses financières

Elle examine tous les dossiers qui ont une incidence sur les finances de la commune.

C'est la commission Finances qui, aux côtés des services, assure le suivi de la réalisation des décisions prises par le Conseil Municipal. C'est aussi elle qui examine attentivement les recettes et les dépenses.

Par ailleurs, au cours de l'année, les prévisions de dépenses et de recettes peuvent être ajustées. Ces **décisions modificatives** doivent être votées par le Conseil Municipal. En amont, la commission Finances donne son avis. La commission est également consultée pour des modifications de tarifs communaux.

La situation financière d'une collectivité est le reflet des politiques menées par les élus. Elle permet de financer le programme pour lequel l'équipe municipale a été mandatée, tout en assurant un meilleur service aux habitants.

La marge de manœuvre est étroite pour maintenir l'équilibre entre les besoins et les charges qui ne cessent de progresser.

Membres de la commission :

Schott Patrick, Halter Isabelle, Fohr Martine, Schott Joelle, Halter Nicolas, Schott Christian

Nettoyage de printemps

Le nettoyage de printemps, organisé par la municipalité et la commission environnement s'est déroulé le samedi 20 mars. Il a réuni pas moins de 120 personnes, un nombre jamais vu de mémoire !



Tous ces volontaires se sont déployés sur l'ensemble des rues du village afin de ramasser mégots, cannettes, papiers, ...

Le soleil était au rendez-vous dans le ciel, mais surtout sur les visages à l'issue de la rencontre. En effet, cet effort collectif a permis le ramassage de 400 kg de déchets. Un grand bravo à tous les participants pour cette belle matinée ! Contexte sanitaire oblige, le traditionnel repas n'a pu se tenir mais a été remplacé par la distribution d'un filet garni à tous les participants accompagnés d'un lapin de Pâques pour les enfants. Cela n'a rien enlevé au caractère convivial du moment passé ensemble.

Les membres de l'équipe du Conseil Municipal et de la commission environnement ont tenu à remercier tous les participants pour leur action mais également les associations qui ont relayé l'information afin de permettre cette belle matinée.

Ceci démontre bien cette vérité d'Henry Ford : « se réunir est un début, rester ensemble est un progrès, travailler ensemble est la réussite ».

Pour cela bravo à tous et à l'année prochaine !

Pour rappel l'accès des chemins agricoles est interdit à tous les véhicules à moteur sauf pour les exploitants agricoles

La circulation sur les chemins agricoles est strictement limitée aux exploitants, des panneaux indicateurs stipulent ces espaces. Les véhicules automobiles qui empruntent les chemins sont trop nombreux. Les plus indélicats d'entre eux oublient aussi qu'il existe plusieurs déchetteries à proximité. **Les contrevenants risquent une amende de la gendarmerie.**



PUB

BANETTE
Séverine et Laurent Hamm
Ouvert du lundi au vendredi
de 4h45 à 12h30 - 15h00 à 18h30
Samedi de 6h00 à 13h00
Fermé le dimanche
137, rue Principale 67240 Schirrhein
Tél./Fax 03 88 63 26 76

Ets RUFFENACH SA
Pour la GARANTIE d'être BIEN SERVI au MEILLEUR PRIX dans le CHOIX et le SUIVI de vos MATERIELS ESPACES VERTS et REMORQUES ROUTIERES
Avant de faire votre prochain investissement, faites vous conseiller par un professionnel à :
ROPPENHEIM 34A rue Principale 03.88.86.41.53 www.ruffenach.fr
MOMMENHEIM 5 rue des Chênes 03.88.59.42.86 derrière Jung Electroménager)

Sautter
Notre passion du goût
Jus de fruits
Jus de légumes
Cidres
Cadeaux
Paniers garnis
MAGASIN DE VENTE
13 route de Strasbourg - 67770 SESSENHEIM
Tél. 03 88 86 97 01
www.sautter-pomor.fr

PreciDenn
Outils et Systèmes de Précision
Votre partenaire spécialiste en Productivité !
PreciDenn Sàrl
Etudes, conceptions et commercialisation d'outils coupants pour l'usinage des métaux
Optimisations de postes d'usinage et service de réaffûtage d'outils coupants
19 impasse du Puits - 67240 SCHIRRHEIN (F) / Tél. +33 (0)388 635 982 - Fax : +33 (0)388 062 617
Email : info@precidenn.fr - Web : www.precidenn.fr

BRUDER PEINTURE
anciennement Peinture Stemmer
Peinture intérieure-extérieure
Revêtements murs et sols
Papiers peints
Isolation intérieure-extérieure
171 rue Principale 67240 SCHIRRHEIN
03 88 63 14 39
peinture.bruder@orange.fr

Fleurs SCHAEFFER
Toutes Compositions Florales - Plantes
Livraisons assurées
Commandez par ☎ et réglez par
3, rue de la Gare (près de l'église)
67240 OBERHOFFEN SUR MODER
Tél. 03 88 53 82 80 - Transmission florale



C.C.A.S. Actions Solidaires

La permanence sociale du C.C.A.S est assurée tous les 1ers mardis du mois de 18h à 19h et sur rdv.

MAISON DE SANTE PLURIDISCIPLINAIRE

Créer une MSP est la combinaison de deux projets interdépendants :



- un projet de soins coordonné commun aux professionnels de santé libéraux qui s'engagent,

- un projet architectural permettant une mise en commun des locaux.

Le projet architectural facilite la pratique des professionnels membres de la MSP qui y exercent. Il est également un atout d'accessibilité pour les personnes qui viennent en consultation.

Le projet de MSP a vu le jour il y a 4 ans lors du dernier mandat de la municipalité. Ce projet a de ce fait été inclus dans le calendrier de la mandature en cours.

Pour l'heure, le projet de création d'une maison de santé pluriprofessionnelle (MSP) est à l'arrêt, une reformulation du projet initial étant nécessaire.

Préserver dans un avenir à moyen terme l'accès aux soins pour les citoyens est un enjeu majeur pour notre commune.

ACTIONS SENIORS

Ateliers d'activités physiques adaptées

Les ateliers de marche nordique, danse en position assise, zumba gold, Qi Gong, renforcement musculaire étaient inscrits dans les projets de prévention de la perte de l'autonomie de 2019 et 2020 pour lesquels le C.C.A.S. avait bénéficié d'un financement de la conférence des financeurs du Bas-Rhin.

L'objectif de cette aide était non seulement de permettre aux seniors de découvrir une diversité d'activités accessibles aux personnes de 60 ans et plus dans le cadre de la préservation de l'autonomie, mais également de pérenniser certaines d'entre elles au-delà du financement perçu, par des moyens propres.

Les activités maintenues ainsi que d'autres ponctuelles ou régulières seront dorénavant proposées par l'association le « Harzknübbe ».

Pour rappel : les activités physiques adaptées sont accessibles à des personnes de tout âge qui ont des difficultés à pratiquer un sport plus soutenu, ont besoin et envie de bouger, de se maintenir en forme, de récupérer une certaine condition physique ou tout simplement de vivre un moment convivial.

Pour tout renseignement vous pouvez appeler Martine HALTER au 06 85 66 61 81

Mir gehn ebbs koche ...gehsch mit ! on va cuisiner...tu viens ?

Au menu : «De Anna ìhr Nussewasser un ìm Bernard sini Apfelkiechle» - L'élixir aux noix d'Anna et les beignets aux pommes de Bernard.

Samedi 26 juin, le premier atelier, en langue alsacienne, de présentation de recettes locales anciennes et traditionnelles a eu lieu au centre paroissial de Schirrhein.



À la Saint-Jean, les noix vertes sont mûres à point. C'est donc le moment de les couper en petits morceaux puis de les infuser dans de l'alcool pour confectionner le vin et la liqueur de noix. Anna Rischmann et Francine Schitter ont transmis leurs secrets lors de cet atelier.

Bernard Streicher a, quant à lui, fait une démonstration de beignets aux pommes en réalisant une pâte à la mode d'antan.

Au fil des ateliers, un recueil de toutes ces informations permettra de réaliser un livre de recettes intitulé D'Keche dempft

Atelier nutrition et diététique

Le 03 juillet dernier, 32 participants originaires de Schirrhein et des communes voisines étaient venus participer à cet atelier.

Centré autour du « brunch » festif, l'intérêt de cet atelier était la facilité d'une préparation anticipée avant l'arrivée des invités.

Le plat du jour consistait à étudier avec le cuisinier toutes les variations autour des œufs et du saumon. Les recommandations et conseils diététiques, nutritionnels, ergonomiques et culinaires ont été prodigués par David Thomassey diététicien, Mireille Schneider-Gentner ergothérapeute et Nicolas Weiss, cuisinier.

Les participants ont apprécié la qualité des intervenants. Ils pourront mettre en œuvre les précieux conseils des professionnels de la santé.



Renforcement musculaire et marche nordique



En août, Loïc Gentner a assuré l'encadrement des séances de marche nordique à 8h30 les lundis matin et de renforcement musculaire pour les seniors les vendredis matin également à 8h30.

L'activité de renforcement musculaire se pratique avec différents accessoires parmi lesquels des balles. Aussi, un vendredi matin, l'idée d'utiliser le city stade par les seniors a émergé spontanément ! Qui l'ont de ce fait inauguré.

Sophrologie

Les séances de sophrologie reprendront en octobre avec Jean louis Schmitt après un arrêt de quelques mois suite aux restrictions sanitaires liées à la pandémie du covid 19.

Le calendrier des activités du HARZKNÜBBE Silver & Gold :

Au courant du premier semestre de 2021, les activités seniors ont repris progressivement et avec prudence, d'abord en extérieur puis en intérieur.

Le calendrier prévu par semestre est soumis à de nombreuses fluctuations.

Il sera dorénavant réalisé par trimestre jusqu'à la régularisation de la situation sanitaire liée à la COVID 19.

Il sera consultable à partir de septembre sur les différents supports de communication de Schirrhein et celle de l'association HARZKNÜBBE.

Des séances d'initiation à l'informatique

A partir du mois d'octobre, des séances d'initiation aux outils informatiques sont prévues.

Des groupes de niveaux seront constitués réunissant 6 à 8 personnes. Vous pouvez vous inscrire en appelant le 06 85 66 61 81.

Pour mener à bien ces séances d'initiation et pour équiper les bénéficiaires,
nous recherchons
6 à 8 ordinateurs portables en état de marche.
Ceci serait un geste écologique, social et avec une sécurité garantie, puisque le disque dur sera effacé.
Merci pour votre aide

PUB



LES UNITES TERRITORIALES D'ACTION MEDICO-SOCIALE

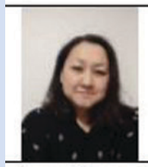
Depuis le lundi 30 août, l'Unité Territoriale d'Action Médico-Sociale du territoire Nord Alsace a adapté l'ouverture de ses sites.

Les centres médico-sociaux sont joignables du lundi au vendredi de 08h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00 aux numéros suivants, pour tout renseignement ou demande de rencontre :

- Pour l'équipe BANDE RHENANE (secteur BISCHWILLER) au 03 68 33 83 50
- Pour l'équipe CAMPAGNE (secteur PFAFFENHOFFEN-VAL DE MODER) au 03 69 33 21 42
- Pour l'équipe SAUER LAUTER (secteur WISSEMBOURG) au 03 69 06 73 50
- Pour l'équipe VILLE (secteur HAGUENAU) au 03 68 33 88 30

VOS INTERLOCUTEURS

DES ÉQUIPES POUR ANIMER NOS TERRITOIRES — L'équipe des cadres de l'Unité Territoriale d'Action Médico-Sociale NORD

	Coordonnées	Les champs d'intervention
	Kim LIEM - Responsable de l'Unité Territoriale d'Action Médico-Sociale Nord 11 boulevard de l'Europe - 67500 HAGUENAU Port. : 06 45 73 94 14 Courriel : kim.liem@alsace.eu	➔ Référente des Politiques de Solidarité pour le territoire Nord Alsace Possibilité de la contacter pour les situations d'urgence ✓ Action sociale de Proximité ✓ Autonomie ✓ Enfance et famille ✓ Insertion ✓ Prévention / Santé
	Yann BERTHELOT – Responsable d'Equipe Territoriale Médico-Sociale Bande-Rhénane Maison des Services – 48 rue Georges Clémenceau – 67240 BISCHWILLER Tél : 03 68 33 83 55 Port : 06 08 73 16 93. Courriel : yann.berthelot@alsace.eu	Possibilité de le contacter pour les situations d'urgence ✓ Action sociale de Proximité ✓ Autonomie ✓ Enfance et famille ✓ Insertion

LES PLANNINGS D'OUVERTURE

A BISCHWILLER :

Maison des services 48 rue Clémenceau

Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi matin : 08h30-12h00

Les 1er et 3ème mardi : 13h30-17h00

Mercredi, jeudi et vendredi après midi : 13h30-17h00

A SCHIRRHEIN :

Mairie 89 rue principale

Le 3ème mardi du mois de 13h30 à 17h00 et uniquement sur rendez-vous



Le corps des sapeurs-pompiers de Schirrhein-Schirrhoffen a fêté ses 80 ans

L'historique du corps des sapeurs-pompiers de Schirrhein Schirrhoffen rédigé par l'ancien Chef Christian Sutter permet de saisir l'évolution de cette phalange adulée par la population.



C'est sous l'occupation allemande que le corps des sapeurs-pompiers de Schirrhein-Schirrhoffen a été créé officiellement en 1941. Le corps comptait 24 membres en 1941 avec à leur tête, Joseph Sutter, poussé à suivre des stages de formation à Schwetzingen en Allemagne pour être chef de corps.

Les membres cotisaient cinq francs par mois pour s'équiper et s'habiller

Après-guerre, les moyens dont les pompiers disposaient étaient réduits au strict minimum. En 1948, les deux communes héritent, à titre de dommage de guerre, de deux motopompes portables à essence d'un débit d'environ 20 mètres cubes par heure.

Le premier secrétaire du Corps fut Léon Goettelfinger, et le premier trésorier Nicolas Mosser.

Un tronc de sapin d'une vingtaine de mètres, dont le montage a nécessité force et doigté, était placé entre l'école des filles et celle des garçons et servait pour le séchage des tuyaux, tandis que le reste du matériel était simplement entreposé sous le pont du Baechel qui traversait la rue Principale.

Les conditions d'intervention furent améliorées en 1956, année où la commune fut desservie en eau courante, cependant équipements et matériels restèrent vétustes. C'est en 1959 que les pompiers, soutenus par les deux communes, furent dotés de casques de feu, d'une tenue de feu et enfin de nouveaux tuyaux.

En 1972, les statuts de l'Amicale sont adoptés. À cette époque, de nombreux bals ont été organisés pour faire face aux dépenses engendrées par l'achat et l'entretien d'équipements toujours plus modernes.

Dans les années 80, avec la prise de commandement de Richard Schitter, les sapeurs-pompiers de Schirrhein Schirrhoffen passent un cap dans la modernisation du corps.

Beaucoup de sapeurs suivent alors des stages de formation pour la montée en grade ou pour apprendre les gestes élémentaires de secourisme.

Un matériel de plus en plus perfectionné

Le corps s'équipe d'un matériel de plus en plus perfectionné. De nouvelles tenues d'intervention sont acquises pour permettre aux personnels, de plus en plus sollicités, d'intervenir avec le maximum de sécurité.

C'est à cette époque que l'amicale se lance dans l'organisation de magnifiques feux de la St-Jean et aussi de marches gourmandes.





Hubert Halter, Christian Sutter, Maurice Mockers, Gilles Metzler ont été et sont à la tête d'un corps moderne et dynamique.

L'avènement du SDIS avec des exigences accrues et la construction d'une nouvelle caserne l'ont implanté dans le XXI[e] siècle tout en gardant un lien très fort avec la population locale.

Les Schirrheinois et Schirrhoffenois n'ont pas manqué de venir les remercier pour les 80 ans de service à la population et ont profité du « pompierkitschel » qui se tenait à l'occasion du messti.

Nouveau bureau à l'O.S.C.L.

Lors de l'assemblée générale du 06 juin 2021, la quasi-totalité des associations des deux cités forestières était représentée. Suite à la disparition d'Anne-Marie Gentner, un vibrant hommage lui a été rendu.

Elle avait été en fonction depuis 2008. Elle a œuvré avec un sens aigu des responsabilités en soutenant les initiatives sportives et culturelles des associations des deux cités forestières. Les délégués ont aussi eu une pensée pour Jean Paul Schott qui avait été délégué de la commune à la création de l'Office.

ELECTION DU NOUVEAU BUREAU

La composition du bureau 2021 a connu des changements. Robert Muller, Gérard Halter et Jean-Marc Mosser n'ont pas souhaité se représenter. La nouvelle instance, confirmée le 1er juillet, est constituée des membres suivants :



Anne-Marie Bonnard :	présidente
Jacky Brucker :	adjoint au maire et vice-président
Nicolas Halter :	conseiller municipal et trésorier
Jacky Heintz :	conseiller municipal de Schirrhoffen, trésorier adjoint
Daniel Bitz :	conseiller municipal et secrétaire
Céline Schott :	secrétaire adjointe

Karine Buffet, Frédéric Bleichner, Jean-Marie Lecot et Michel Schott : assesseurs

Renforcement du réseau d'assainissement rue de la Gare.



Le début des travaux était à partir de l'intersection de la rue des Prés jusqu'à la rue des Messieurs.

Il a été posé un tuyau d'assainissement « unitaire » d'un diamètre 800 mm (eaux pluviales et eaux usées).

Les anciennes conduites qui n'ont pas été enlevées, ne seront plus utilisées (bétonné/maçonné de part et d'autre).





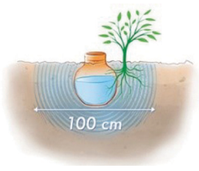
Rénovation plafond de l'ESC

Suite à une infiltration au niveau de la trappe de désenfumage, la rénovation du plafond a été nécessaire par le remplacement du placo et peinture. Les travaux ont été réalisés par l'entreprise Steinmetz Jacky. La réparation toit a été réalisée par société CARCÉ Toiture.

Fleurissement estival 2021.

Un essai pour cet été a été la pose d'OYAS dans 6 bacs à fleurs.





Les Oyas sont des pots en céramique microporeuse que l'on enterre près des plantes et que l'on remplit d'eau. Elles laissent échapper progressivement l'humidité nécessaire. Les plantes absorbent l'eau dont elles ont besoin. Un paillage est nécessaire.

Grâce à ce processus d'arrosage, une économie d'eau (remplissage 2x/semaine) et du temps est réalisable. Si le produit est satisfaisant, une autre commande sera effectuée l'année prochaine.

Coût de l'opération : 170 € HT





Atelier municipal

Profitant de la trêve hivernale, l'équipe technique municipale a procédé à une mise en peinture complète de l'atelier municipal et du bureau.





De nouveaux espaces ont été libérés de manière à rationnaliser le rangement des nombreux équipements de la commune.



Cuisine et Salon avant rénovation

Rénovation appartement du Presbytère

A chaque changement de locataire, un état des lieux des appartements est réalisé. A cette occasion les divers travaux de rafraichissements sont réalisés par le service technique. Tous les logements communaux seront aménagés au fur et à mesure d'une cuisine équipée.





Cuisine et Salon après rénovation





Élagage des arbres d'alignement

Elagage des arbres rue des Tilleuls, rue de la Forêt, rue du Renard...

L'élagage des arbres d'alignement a été réalisé par les agents communaux et pris en charge par la C.A.H., ces travaux relevant de sa compétence. L'équipe technique a ainsi été mobilisée pendant plusieurs jours.





Marquage parkings de la rue Kirchlach

En face de l'école maternelle et sur tous les emplacements disponibles de la rue, le marquage de parking a été fait par le service technique de Bischwiller pour règlementer le stationnement des véhicules.

Sens unique Rue du Renard

Cette rue ne disposant pas de trottoirs des deux côtés, présentait des risques pour les riverains. La mise en sécurité de la rue nécessitait la mise en sens unique de cette dernière.

Le projet a été coconstruit avec les techniciens de la C.A.H., les riverains et les élus de la commission compétente. Au préalable, un comptage routier avait été effectué.

Les travaux :

Un sens unique vers la rue de la Forêt, avec un contre-sens cyclable obligatoire sur la route. Largeur de **3,90 mètres.**

Matérialisation d'un trottoir côté impair avec un **marquage peinture**, d'une largeur d'**1,50 mètre**, uniquement pour piétons.

Indication par pictogramme pour les vélos, flèches au sol.

Pour répondre à certaines inquiétudes, voici le résultat du comptage routier effectué au 19 rue du Renard pour la période du 27/05 au 07/06/2021 puis du 06/09 au 20/09/2021

Sens 1 = de la rue des Myrtilles vers rue de la Forêt

Sens 2 = de la rue de la Forêt vers rue des Myrtilles



Avant les travaux : double sens

- Sens 1 : 269 VL/jour ; Vitesse : 45 km/h
- Sens 2 : 79 VL/jour ; Vitesse : 38 km/h
- Total VL/jour : 348 VL

Après travaux : sens unique

- Sens 1 : 162 VL/jour ; Vitesse : 39 km/h

Pour résumer, une réduction du nombre de véhicules journaliers et une baisse de la vitesse moyenne !

Trottoir traversant rue Zerr

Réalisation d'un trottoir traversant permettant une meilleure sécurisation du carrefour entre la rue Zerr et la rue de la Forêt. Ce projet a été piloté par le service technique de la C.A.H. et la commission communale compétente.

L'électrification des quatre espaces verts a été réalisée par le service technique de Schirrhein.

A cet effet une aspiratrice a été utilisée. Une opération supplémentaire rondement menée par le service technique : merci à l'équipe.







PETIT QUIZZ
À quoi sert un trottoir traversant ?

Réponse A :
À faciliter le cheminement des piétons ?

Réponse B :
À faire ralentir les voitures ?



Réponse : A et B
Un trottoir traversant sert à faciliter le cheminement des piétons en les maintenant au même niveau dans le carrefour, et il sert à ralentir les voitures (ce sont elles qui ont un dénivelé).

Informations concernant le trottoir traversant :

Le conducteur d'un véhicule :

- peut franchir un trottoir pour rejoindre une autre chaussée, s'il existe un aménagement à cet effet (art R412-7 du Code de la route)
- qui franchit un trottoir doit rouler à l'allure du pas et prendre toute précaution afin de ne pas constituer un danger pour les piétons (art R413-18 du Code de la route)
- doit céder la priorité de passage à tout autre véhicule lorsqu'il débouche sur une route en franchissant un trottoir (art R415-9 du code de la route)

Bénéfices pour le piéton :

- il a une continuité de cheminement et un confort de déplacement
- il ralentit les véhicules par sa contrainte géométrique et par son aspect visuel d'espace piétonnier distinct d'une chaussée.





Travaux rue Principale

Compte tenu de son envergure, ce chantier n'est pas passé inaperçu dans la commune.

Les riverains ont pu, étape par étape, voir l'évolution du chantier. S'agissant d'une réfection totale, les différents corps de métiers intervenant se sont successivement suivis avec son lot de nuisance de circonstance.

La rue a été ouverte à la circulation début septembre conformément au planning prévisionnel. Il reste néanmoins quelques menus travaux à faire liés à la rupture de fournitures de matériaux et matériels.

Ce premier tronçon s'inscrit dans un projet global de rénovation de la rue Principale. Les communes sont d'ores et déjà en négociation avec les services de la C.A.H. pour la poursuite des travaux de part et d'autre de ce premier tronçon.











PUB

C10
Vins, Spiritueux, Bières, Sodas, Cafés, Services
BECK BOISSONS
HAGUENAU
Tél. : 03 88 73 20 15
www.beck-boissons.fr

Boulangerie
BRUCKER
Pâtisserie
75, rue Principale
67240 SCHIRRHEIN
Tél./Fax 03 88 63 25 57

Mise en place d'un rideau de séparation dans la salle polyvalente

Ce rideau permettra de séparer la salle en deux parties pour la pratique de plusieurs activités.



Fibre optique



Des agents des entreprises sous-traitantes Tellos (réseaux) et Sogeca (travaux publics) ont tiré des câbles soit en aérien, soit en souterrain dans les rues de la commune.

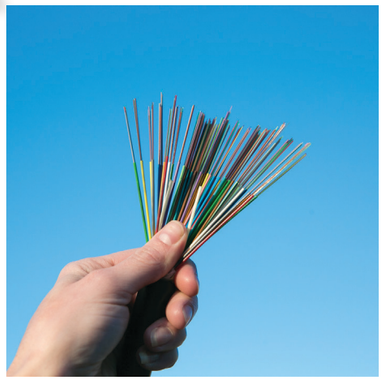
Deux armoires électriques dédiées à la fibre ont été installées : une à côté de l'espace socioculturel (derrière l'armoire France Telecom) et l'autre rue de la Coopérative à côté de la cour de l'école maternelle.

Qu'est-ce que la fibre optique ?

Entourée d'une gaine protectrice en plastique, la fibre optique est un fil en verre plus fin qu'un cheveu permettant de transporter des données par le biais d'un signal lumineux. Celle-ci permet de transmettre des quantités de données à la vitesse de la lumière, quasiment sans limitation de débit. En effet, à la différence du cuivre, le débit n'est quasiment pas altéré par la distance et peut être symétrique, c'est-à-dire identique pour la réception (débit descendant) et l'envoi de données (débit ascendant).

Est-elle dangereuse ?

Contrairement aux technologies sans fil, le réseau fibre optique n'est pas facilement piratable et ne présente pas de risque pour la santé. Le transport de la lumière ne provoque aucun rayonnement électromagnétique. Donc il n'y a aucun risque inhérent aux ondes électromagnétiques.



En route pour la fibre optique à Schirrhein

Les opérations liées à l'arrivée de la fibre optique, études puis travaux, permettant une connexion internet à très haut débit sont en voie d'achèvement sur la commune de Schirrhein.

L'ouverture commerciale pour la partie Est de la commune a été annoncée pour le 30 septembre 2021. La partie Ouest ouvrira prévisionnellement, courant novembre 2021.

Une fois l'ouverture effective et après avoir constaté son éligibilité, chaque foyer pourra souscrire un abonnement à la fibre et bénéficier des avantages du Très Haut Débit.

Vous pourrez vous rendre sur le site internet www.rosace-fibre.fr pour tester votre éligibilité. Vous y trouverez également une vidéo animée explicative sur les modalités de raccordement à la fibre optique, par ici : https://bit.ly/vidéoanimée Rosace

En ce qui concerne les collectifs (bâtiments à partir de 4 logements), vous trouverez plus d'informations sur les différentes étapes de déploiement sur cette page : http://bit.ly/38yyowr

LES ÉTAPES POUR VOUS CONNECTER À LA FIBRE SI VOUS LE DÉSIREZ

Étape 1 :
Dès l'ouverture commerciale de votre commune, constatez votre éligibilité sur le site www.rosace-fibre.fr ou directement via les sites des Fournisseurs d'Accès Internet (FAI).

Étape 2 :
Pour connaître les Fournisseurs d'Accès Internet présents sur votre commune, il vous suffit de vous rendre sur le site www.rosace-fibre.fr. Les opérateurs présents s'afficheront sur la page dès l'ouverture commerciale effective. Vous pourrez, en cliquant sur le nom de l'opérateur accéder à ses offres de services (retrouvez les offres Très Haut Débit avec un débit allant de 100 Mbit/s aux Gbit/s).

Étape 3 :
Dès l'ouverture commerciale de votre quartier et l'éligibilité de votre logement effective, choisissez votre Fournisseur d'Accès Internet parmi les partenaires de Rosace et signez un contrat fibre avec lui selon vos attentes et vos besoins (voir liste sur l'onglet Opérateurs du site internet www.rosace-fibre.fr).

Étape 4 :
Votre opérateur fibre vous contactera afin de fixer un rendez-vous pour le raccordement de votre domicile à la fibre optique.
Hors souhaits spécifiques, ce raccordement pour les particuliers est gratuit durant toute la durée de la concession (30 ans), si le chemin télécom existant est disponible et exploitable. D'éventuels frais de mise en service peuvent être facturés par votre fournisseur d'accès à internet.
La fibre optique qui sera posée chez vous empruntera le même cheminement que votre câble téléphonique actuel. Pour les professionnels, des offres spécifiques sont proposées.

Étape 5 :
Une fois la fibre installée, il ne vous restera plus qu'à brancher votre nouvelle box et à profiter de la puissance de la fibre !
Votre Fournisseur d'Accès à Internet restera votre unique interlocuteur. Dirigez-vous vers lui pour toutes questions commerciales ou pour toutes questions service après-vente. En cas de panne, d'incident ou d'un problème lors de votre rendez-vous raccordement, vous devez également contacter votre opérateur. Lui seul est habilité à déclencher les interventions auprès de l'opérateur d'infrastructure si nécessaire.
actuels et futurs et vous proposer les solutions les plus adaptées. Rendez-vous sur l'onglet Opérateurs du site internet www.rosace-fibre.fr

L'intérêt de la fibre pour les entreprises :

Les acteurs du monde économique, utilisateurs du Très Haut Débit en témoignent : la fibre optique améliore la productivité, la compétitivité, la gestion et l'émergence de nouveaux services.
Quelques exemples :

- Le développement du télétravail
- Augmentation des opérations en ligne grâce à la rapidité d'exécution et d'envoi.
- Une sécurité accentuée
- Accès à de nouveaux outils : virtualisation, voix sur IP, messagerie et agenda partagés, sauvegarde sécurisée, vidéo-surveillance, E-Business, sont autant de services qui peuvent être déployés.

Les Fournisseurs d'Accès Internet spécialisés dans les offres dédiées aux entreprises, présents sur le réseau Rosace, peuvent établir avec vous un diagnostic de vos besoins actuels et futurs et vous proposer les solutions les plus adaptées. Rendez-vous sur l'onglet Opérateurs du site internet www.rosace-fibre.fr

L'intérêt de la fibre pour les particuliers :

- Un accès ultra-rapide à Internet (avec un débit de 10 à 100 fois supérieur à l'ADSL),
- La télévision ultra haute définition et tous les services interactifs associés,
- Un confort par l'utilisation simultanée et performante de plusieurs appareils connectés à la même source internet.
- De nouveaux usages (télétravail, télémédecine, domotique …)

Document remis par Rosace



TRAVAUX A VENIR

L'installation d'un feu tricolore comportemental s'inscrit dans la réflexion de la sécurisation et de la régulation de la fluidité de la circulation sur la rue Principale.
Un feu sera mis en place entre la rue des Sapins et la rue du Sommet.



Les feux tricolores dits « récompense », passent au vert lorsque les limitations de vitesse des usagers sont respectées.

Ces feux ne sont autorisés qu'en agglomération et ne peuvent être installés au niveau des passages piétons, des intersections et à proximité du panneau d'entrée d'agglomération.

Aire de jeux et pump track

Les travaux de ces nouveaux équipements tant attendus dans notre commune se dérouleront en partie cet automne. La première opération a été d'éclaircir le bois dans lequel sera installé l'équipement.

Le choix des arbres qui ont été abattus a été réalisé en partenariat avec l'O.N.F. L'entreprise Thierry Muller procèdera à la mise en place du tracé du pump track avec l'aide de Yann Bonici, qui a pratiqué le BMX de 1987 à 2008 et qui a été plusieurs fois médaillés aux Championnats de France, d'Europe et du Monde. Cet ancien champion de la discipline sera sur place tout au long du chantier.

Pour finir, les agrès de jeux seront installés par la société Kompan. Cette dernière était déjà intervenue sur la commune, notamment pour l'aire de jeu de la maternelle.





VIE ASSOCIATIVE

Nouvelle association : Harzknübbe

Cette association comprend deux entités. La section « seniors » se chargera de chapeauter les activités proposées pour le public de seniors : marche nordique, gym douce, ateliers divers. Elle organisera des actions intergénérationnelles.

Elle aura aussi comme mission de valoriser la préservation du capital santé des personnes avançant en âge et mener des actions afin de favoriser le maintien à domicile des personnes âgées en favorisant le lien social et la convivialité.

La section « s'Komitee » sera chargée de la promotion de la langue régionale et de la culture alsacienne. Elle prend le relais du comité consultatif qui existe depuis quelques années et qui a marqué les esprits avec de nombreuses initiatives couronnées de succès : week-end de la St-Nicolas, géocaching en alsacien ou kit de naissance. Ses objectifs seront d'organiser et promouvoir des actions culturelles liées au patrimoine local et régional et de réaliser des actions afin de défendre la culture et la langue alsacienne.



Patrick Schott, maire de Schirrhein, a salué l'initiative qui sera soutenue par la municipalité. Le conseil d'administration est constitué de 14 membres dont quatre élus issus du conseil municipal.

Il a désigné son bureau à l'unanimité et élu ses responsables aux postes suivants : présidente : Martine Halter ; vice-président : Rémy Motsch ; secrétaire : Nathalie Steinmetz ; secrétaire adjointe : Aurélie Fricker ; trésorier : Bernard Streicher. Les assesseurs sont : Véronique Anstett, Christel Buchel, Franck Dorffer, Yvette El Kamani, Benoît Schitter, Patrick Schott, Lucas Sohm, Jean-Michel Steinbach, Daniel Treiber.



La cotisation annuelle a été fixée à 20 € (30 € pour un couple).

CHANGEMENT DE PRESIDENT POUR LE TENNIS DE TABLE

L'assemblée générale 2021 de la section de tennis de table a été marquée par le passage de relais entre Richard Sohm président de section depuis plus de 40 ans et Nicolas Halter qui endosse le costume de responsable de section à compter de maintenant.



Richard Sohm et Nicolas Halter

Richard Sohm a été le « poumon » des pongistes depuis la fin des années 60. Joueur très difficile à battre, avec une défense de fer, Richard ne lâche aucun point sans avoir poussé son adversaire dans ses derniers retranchements. Son dévouement admirable à la cause pongiste et son engagement associatif exceptionnel sont reconnus en Alsace et au-delà.



Homme de consensus mais avec une foi inébranlable dans un bénévolat sincère, il a su impulser sa flamme à une section qui a vu son équipe fanion jouer jusqu'en Nationale 2. Richard Sohm reste au comité. Il a demandé à tous les membres de soutenir son successeur comme il le fera, lui aussi, à l'avenir.

Merci Richard !

Richard Sohm fin des années 60
à l'entrainement au sous-sol de l'école élémentaire

PUB

Sàrl SCHERER
Travaux d'électricité
Chauffage fuel - gaz - solaire - pompes à chaleur - climatisation
Antennes - Interphones - Paraboles
Dépannage - Entretien
50, rue Principale - **67240 SCHIRRHEIN**
Tél. 03 88 63 58 52 - Fax 03 88 63 67 57
elec.chauf.scherer@wanadoo.fr

E d'A
Esprit d'artiste
Coiffeur
18 rue des Hêtres 67240 Schirrhein
Tél. : 03 88 63 11 36

Rétrospective

Juin



Confection vin et liqueur de noix



initiation au basket pour les enfants
de l'ecole maternelle



Don du sang

Juillet

Fête des 20 ans de corps en K danse





vie associative

Rétrospective

Juillet



La Corriwald





Concours des bûcherons



CLSH

vie associative

Rétrospective

Août



Soirée you

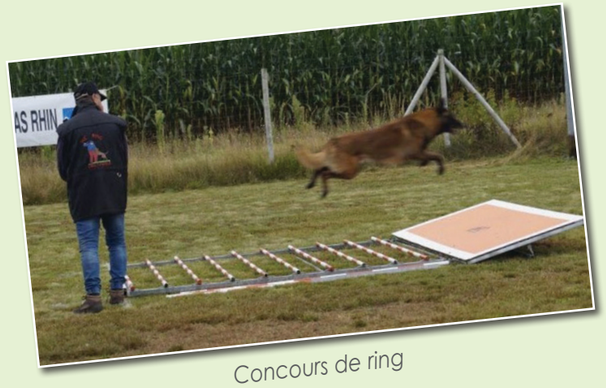


Don du sang

Septembre



Flânerie musicale



Concours de ring



Repas à emporter du Cercle St Nicolas

vie associative

Rétrospective



Installation du maie



NOS CONSCRITS DES CLASSES 2002-2003 ET 2004







La musique Harmonie de Schirrhein-Schirrhoffen toujours présente pour accompagner nos conscrits.

Merci à eux !

vie scolaire

Périscolaire

Depuis le 1er septembre voici le nouveau contact du périscolaire d'Oberhoffen-Schirrhein/Schirrhoffen : Mme Léa GARNIER, Responsable
periscolaire.oberhoffen@fdmjc-alsace.fr

RENTRÉE DES CLASSES 2021-2022

De gauche à droite :

Estelle Boos (Atsem remplaçante), Mireille Heitz (Atsem), Tania Iannetta (Professeur des écoles), Michèle Rousseaux (Professeur des écoles), Florence Rosio (Directrice), Vanessa Matheis (Atsem)



Estelle BOOS nouvelle ATSEM



Mme Estelle Boos a fait sa rentrée le 2 septembre.
Elle remplace actuellement une Atsem en arrêt de maladie
Bienvenue à elle !

École maternelle

L'école maternelle compte 89 élèves répartis dans 3 classes :

Classe de Mme Rousseaux :
16 élèves en PS et 13 élèves en MS
assistée par Estelle Boos, Atsem
Classe de Mme Ianetta :
16 élèves en PS et 13 élèves en MS
assistée par Mireille Heitz, Atsem
Classe de Mme Rosio :
31 élèves GS
assistée par Vanessa Matheis, Atsem

École élémentaire

L'école élémentaire compte 149 élèves répartis dans 6 classes :

Classe de Mme Schenck : 26 élèves en CP
Classe de Mme Schitter : 25 élèves en CE1
Classe de Mme Perrin : 10 élèves en CE1 et 8 élèves en CE2
Classe de M. Wolff et Mme Boulou : 24 élèves en CE2
Classe de Mme Roch : 31 élèves en CM1
Classe de Mme Thil et M. Kapps : 25 élèves en CM2

De gauche à droite :
Assis :
Rachel Thil, Directrice, classe CM2
Estelle Schenck, Professeur des écoles, classe CP
Cindy Schitter, Professeur des écoles, classe CE1
Debout :
Hugues Wolff, Professeur des écoles, classe CE2
Jeanne Boulou, Professeur des écoles, classe CE2
Jérôme Kapps, Professeur des écoles, classe CM2
Anne-Sophie Perrin, Professeur des écoles, classe CE1/CE2
Laetitia Roch, Professeur des écoles, classe CM1





vie scolaire

NOUVEAU DEPUIS LE 02 SEPTEMBRE

Elèves habitant en dehors de la CAH et scolarisés dans la CAH :
Inscription auprès de la Région
(sur https://extranet67.fluo.eu/crgest_67/usager/index.php/).

Une fois l'inscription réalisée, les services de la Région transmettront au réseau Ritmo la liste des élèves ayant droit à la carte CG valable sur les lignes Ritmo.

Cette carte est à retirer auprès de l'agence Ritmo (se munir d'une photo d'identité). Il est possible d'en faire la demande à distance en remplissant le formulaire en ligne et en le renvoyant à l'agence Ritmo.

Les établissements de destination suivants sont concernés :
Lycée Heinrich-Nessel à Haguenau
- Missions Africaines à Haguenau
- Lycée Goulden à Bischwiller
- Lycée Maurois à Bischwiller

PARENTS & CIE

Collecte de papiers



Une collecte de papier a pu avoir lieu au mois d'avril. Les membres de l'association des parents d'élèves ont donné de leur temps pour mener à bien cette mission.

Malgré un bénéfice moins substantiel qu'il y a quelques années. Les membres du comité poursuivent cette opération pour rendre service à la population et contribuer à un recyclage vertueux.

Par son engagement humain et financier, l'association participe au bien-être des élèves de l'école intercommunale en soutenant les écoles pour payer sorties, spectacles culturels ou matériel pédagogique.

Les prochaines dates de collecte ne sont pas tout à fait définies mais elles auront lieu probablement :

- Fin décembre 2021/début janvier 2022
- Fin mars 2022
- Fin juin 2022





Le samedi 29 mai a eu lieu la vente de l'ancien mobilier scolaire par la F.C.P.E., organisé par Caroline Deutsch. Les fonds récoltés serviront pour les sorties.

L'ancien mobilier a été remplacé par du neuf, dans 3 classes. L'ensemble des salles est maintenant équipé de nouveau mobilier.





PROTECTION DE L'ENFANCE

L'association « Les papillons »
L'association « les papillons », conventionnée par le Ministère de l'Education Nationale et de la Jeunesse, s'est donnée pour mission de libérer la parole des enfants victimes de maltraitances quelles qu'elles soient et le plus tôt possible.

Association
Les Papillons
Aidez-nous à déployer nos ailes

Avec l'accord des deux municipalités de Schirrhein et Schirrhoffen et du rectorat de Strasbourg, une boite aux lettres les papillons a été installée à l'école primaire. Elle permet à chaque enfant qui le souhaite de libérer la parole s'il se trouve en difficultés. Une convention a été signée entre les différentes parties prenantes stipulant les modalités de mise en œuvre et de suivi de cette action et le respect de la confidentialité.

La référente de l'association, Madame DESSEIGNE œuvre en collaboration étroite avec la directrice de l'école primaire et de l'équipe enseignante pour assurer le suivi de la boite aux lettres et mener des actions de sensibilisation et de prévention de la maltraitance auprès des élèves.

Un bilan a été réalisé fin juin et la volonté exprimée a été de reconduire cette démarche pendant la prochaine année scolaire.



vie paroissiale

Dimanche 16 mai 2021: Treize enfants ont fait leur première communion.



Les enfants ont enlevé leur masque pour la photo-souvenir

Dimanche 16 mai, treize enfants de la communauté de paroisse « Argile et Sève », ont reçu pour la première fois le sacrement de l'Eucharistie. Comme l'an dernier la préparation à cette cérémonie a été perturbée par les aléas de la crise sanitaire. Le traditionnel pèlerinage à Marienthal, notamment, a dû être annulé. Cependant, grâce au dévouement des catéchistes Séverine Deck et Céline Schott, les enfants étaient prêts pour cette étape décisive de leur cheminement spirituel.

PUB



S'Schirrhaaner Eck
le coin des Schirrheinois

Hommage à Anne-Marie Gentner



Anne-Marie Gentner, la présidente de l'O.S.C.L, a quitté ce monde.

Le décès rapide et soudain d'Anne-Marie Gentner a plongé les habitants de Schirrhein et Schirrhoffen dans la stupeur. Agée de 67 ans, Anne-Marie était originaire de Walbourg et infirmière de profession. Installée à Schirrhein depuis son mariage avec Francis Gentner, elle avait pris d'importantes responsabilités associatives au fil des années.



Anne-Marie a été directrice bénévole de la bibliothèque intercommunale depuis son ouverture en 1994.

Elle s'est investie comme membre active, actrice et maquilleuse au sein de la troupe des Deux haches à partir de 1995.

En 2008, elle a été élue présidente de l'Office des Sports de la Culture et des Loisirs (O.S.C.L). Dans cette fonction, Anne-Marie a été une des initiatrices de l'atelier peinture.



Elle a marqué de sa forte personnalité et de son caractère volontariste, la vie culturelle des deux cités forestières.

Outre ses fonctions associatives officielles, Anne-Marie était toujours disponible pour rendre service les soirs des galas de danse ou avant les représentations de théâtre dialectal. Lors de la cérémonie religieuse, l'église n'a pu contenir les nombreux amis venus lui rendre un dernier hommage. Anne-Marie restera dans la mémoire collective, dans celle des associations locales et de la municipalité.





Alfred KAISER

En janvier dernier, Alfred Kaiser, ancien joueur professionnel né à Schirrhein en 1947, a épousé Anne Elise Kaehlin à la mairie de Schirrhein.

Alfred Kaiser a porté le maillot des clubs de foot suivants : FCE Schirrhein, FC Schweighouse sur Moder, FC Konstanz (Allemagne), FC Tuttlingen Patros Eiden (Belgique D2), FC Diest (Belgique D1), RC Lens (Division 1 France).

Meilleur buteur en Belgique avec les patros d' Eiden, il a été finaliste de la coupe de France avec le RC Lens en 1975 et vice-champion de France en 1976.

Alfred Kaiser fait parti, avec Oscar Heisserer, des joueurs qui font la fierté du F.C.E Schirrhein et de toute la population des cités forestières.



A l'occasion d'une rencontre avec le maire Patrick Schott, Alfred Kaiser a répondu à quelques questions spécialement pour le bulletin municipal.

Mr Kaiser, vous avez fait une belle carrière professionnelle dans le foot. A quoi l'attribuez vous ?
« J'ai dû beaucoup travailler techniquement pour progresser. Lorsque j'ai quitté Schirrhein, je n'avais pas de pied gauche. J'ai insisté, insisté et répété des gammes techniques pour gommer cette lacune. C'est ainsi que j'ai réussi à faire une carrière comme ailier gauche alors que j'étais droitier ! J'avais acquis une frappe du gauche très brossée qui posait des problèmes aux gardiens ».



Que gardez vous comme souvenirs de votre carrière ?
« Je ne garde que de très bons souvenirs de ma carrière pro. En Belgique j'ai marqué les esprits lors des rencontres contre Anderlecht. J'ai toujours brillé contre ce club de renom. Les journalistes flamands m'appelaient « Mister Kaiser » .



Et le RC Lens ?
« J'avais été contacté la même année par Anderlecht et le RC Lens. Au bout de 5 ans en Belgique je n'étais plus considéré comme joueur étranger mais j'ai choisi Lens car la proposition financière était plus solide. »
« A Lens j'ai connu un public exceptionnel. Maintes fois il a poussé l'équipe vers la victoire.
Je me souviens d'un match contre Reims où nous étions menés 2 - 0 à 10 minutes de la fin. Le public a été d'un tel soutien qu'on a réussi à égaliser. Tous les joueurs ont terminé ce match complètement « cuits » !

Quels sont les joueurs dont vous gardez un fort souvenir ?
« A Lens, Daniel Leclercq et sa crinière blonde. En Belgique j'ai croisé Rolf Russmann le cannonier allemand ainsi que le dribleur Vam limbst ou Eric Gerets qui a fait une carrière d'entraîneur par après. »

Avez-vous d'autres moments marquants dans les domaines extra sportifs ?
« En 1975, lors de la finale de la coupe de France avec Lens contre le Saint Etienne de la grande époque. »
(NDLR : victoire des verts de St Etienne 2 - 0 avec un but exceptionnel de Jean Michel Larqué) j'ai été présenté au président Giscard d'Estaing.
« J'ai également conservé tous les courriers des enfants dont certains schirrheinois qui m'écrivaient pour me demander des autographes. »

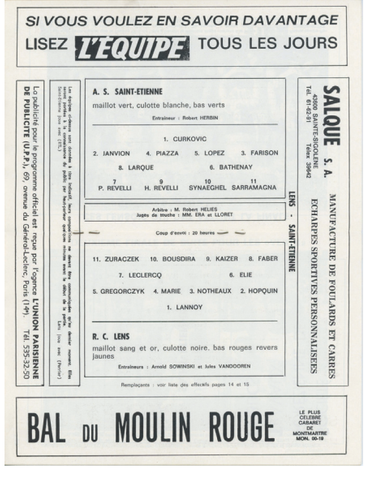


Qu'est ce qui a changé entre le foot des années 70 et maintenant ?
« Pour moi aucune hésitation, le foot actuel est beaucoup plus physique. »

Interview réalisée par J.M Steinbach







Recette



Velouté de potiron au Munster

Ingrédients pour 6 personnes

- 1 grosse tranche de potiron (ou autre courge) (environ 2 kg)
- 3 pommes de terre moyennes
- 50 g de beurre
- 3 cuillères à soupe de noisettes en poudre
- Crème fraîche épaisse
- Fromage râpé (facultatif)
- 1 munster coupé en petits dés

Préparation

- Eplucher et couper le potiron et les pommes de terre en gros cubes et les faire revenir dans une cocotte avec le beurre.
- Couvrir d'eau à hauteur et laisser cuire jusqu'à ce que les légumes soient tendres.
- Assaisonner et mixer.
- Ajouter les noisettes en poudre.
- Servir la soupe en assiette et ajouter les dés de munster dans chaque assiette ils vont fondre très rapidement.
- En fonction de vos envies vous pouvez aussi y ajouter 1 cuillère à café de crème épaisse et du fromage râpé.

Trucs & astuces

Les peaux d'oranges, citrons, mandarines et autres agrumes ne doivent pas finir dans la poubelle. Écorces d'agrumes peuvent être recyclés et réutilisés dans la maison.

Mieux que le papier pour faire démarrer le feu !

Voilà un truc :

1. Faire sécher des pelures d'agrumes (oranges, citrons, pamplemousses...) quelques nuits sur un radiateur ou sous le poêle à bois.
2. Une fois sèches, les ranger dans une boîte hermétique pour éviter qu'elles prennent l'humidité.
3. Disposer les pelures dans la cheminée au contact du petit bois.

Les huiles inflammables des zestes servent de combustible et diffusent une agréable odeur d'agrumes.



PUB

Entreprise Générale de Peinture
SCHMITTER
RGE QUALIBAT
6, rue des Violettes
67240 BISCHWILLER
06 17 91 02 95
03 88 63 18 07
peinture.schmitter@wanadoo.fr

E'ma Coiff
à domicile
Lundi à partir de 14h00 jusque dans la soirée
Mardi de 8h30 à 18h00
Mercredi de 8h30 à 12h00
Jeudi de 8h30 à 18h00
Vendredi de 8h30 jusque dans la soirée
Samedi de 8h00 à 13h00
06 86 52 91 85
www.e-ma-coiff.sitew.com

divers, parlons-en...



VOUS SOUHAITEZ DES INFORMATIONS SUR LA MÉDIATION FAMILIALE OU PRENDRE UN RENDEZ-VOUS ?

Le plateau d'accueil et d'orientation Médiation Familiale 67 vous propose :

- un accueil par téléphone
- des informations sur la médiation familiale
- la prise de rendez-vous pour un entretien d'information
- différents lieux pouvant vous accueillir dans l'ensemble du département

CONTACTS

03 88 21 13 99
(en cas de répondeur merci de laisser un message avec vos coordonnées)
contact67@mediation-familiale.eu
www.mediation-familiale.eu

MEDIATION FAMILIALE 67

Mutualisation des services de médiation familiale conventionnés du Bas-Rhin pour mieux répondre à votre demande

agf CIDFF L'Étage RESCIF

La médiation familiale est soutenue financièrement dans le Bas-Rhin par :

La Caf soutient financièrement la formation complémentaire des médiatrices familiales du plateau MF67

MEDIATION FAMILIALE 67

Les médiatrices familiales du plateau MF67 sont titulaires du diplôme d'Etat et figurent sur la liste des médiateurs de la Cour d'Appel de Colmar

ALLOCATIONS FAMILIALES Caf du Bas-Rhin

Pour toute information complémentaire :

PARENTS SÉPARÉ FAMILLES E CONFLIT

AVEZ-VOUS PENSÉ À LA MÉDIATION FAMILIALE ?

QU'EST-CE QUE LA MÉDIATION FAMILIALE ?

La médiation familiale est un temps d'écoute et d'échanges, dans un lieu neutre et confidentiel, avec un tiers professionnel qualifié, qui vous permet :

- d'aborder les problèmes liés à un conflit familial,
- d'établir une communication constructive,
- de prendre en compte les besoins de chacun,
- de rechercher des solutions concrètes

POUR QUI ?

La médiation familiale peut s'adresser aux personnes dans les situations suivantes :

- séparation ou divorce
- séparations ou divorce dans le but de soutenir un exercice partagé des responsabilités parentales
- conflits autour du maintien des relations intra-familiales
- situations de recomposition familiale
- conflits familiaux intergénérationnels entre :
  - parents et jeunes adultes
  - parents et adolescents
  - grands-parents et parents au sujet du maintien des liens entre grands-parents et petits enfants
  - fratrie et parents, en cas de perte d'autonomie d'un proche

PAR QUI ?

Le médiateur familial ou la médiatrice familiale, diplômé(e) d'état, offre un espace de dialogue, d'écoute, de respect mutuel et de concertation et respecte des principes déontologiques (confidentialité, impartialité, ...).

LA MÉDIATION FAMILIALE, POUR QUOI FAIRE ?

- apaiser les tensions
- identifier les conflits pour éviter l'enlisement
- rétablir un dialogue constructif
- reconnaître et respecter la place de chacun
- préserver l'enfant du conflit familial
- maintenir le lien de l'enfant avec ses parents, ses frères et soeurs, ses grands-parents
- trouver à l'amiable des solutions adaptées aux besoins de chacun
- préparer l'avenir

La médiation familiale peut être spontanée ou sur proposition du juge

COMMENT ÇA SE DÉROULE ?

1 L'ENTRETIEN D'INFORMATION

L'entretien d'information permet aux personne si la médiation familiale peut répondre à leur s Durant cet entretien, le médiateur ou la mé explique les objectifs, le cadre, le déroulem thèmes pouvant être abordés au cours de la mé Cet entretien n'engage pas les personnes qui ch à l'issue de l'entretien si elles poursuivent ou n marche.

2 LES ENTRETIENS DE MÉDIATION FAMILIALE

D'une durée d'environ 1h30 à 2h00. Leur nomb selon les situations et les sujets à aborder.

La médiation familiale peut aboutir à des accor ou écrits qui peuvent être homologués par le j

COMBIEN ÇA COÛTE ?

L'entretien d'information est gratuit. Une p pation financière est demandée par perso par entretien de médiation familiale. Elle es

L'association « Victimes Inceste Alsace »



L'association « Victimes Inceste Alsace » a pour objet « la lutte contre l'inceste et le soutien des personnes ayant été victimes de violences sexuelles ».

Vous pouvez vous rendre à la permanence qui se tient tous les vendredis après-midi de 13h30 à 15h30 dans les locaux de l'ancienne école maternelle, rue Principale.

D'autres actions ponctuelles seront publiées sur Facebook et Instagram.

L'association est joignable également à l'adresse mail suivante : victimesincestealsace@gmail.com.

Un reportage a été réalisé par France télévision relatant les objectifs de l'association, les problématiques en lien avec la prévention et le dépistage de l'inceste mais également les effets délétères sur les victimes parfois pendant toute leur vie. Madame DESSEIGNE présidente de l'association témoigne dans ce film qui sera retransmis sur France 3 national en fin d'année.

Il est un geste qui sauve que chacun peut faire à partir de 18 ans :

DONNER SON SANG

L'association des donneurs de sang bénévoles de Schirrhein-Schirrhoffen et environs attend votre renfort pour :

SAUVER DES VIES

FAIRE ACTE DE SOLIDARITE

Les prochaines collectes auront lieu les mercredis 27 octobre et 29 décembre à l'Espace Socio-Culturel de Schirrhein

Nouvelle carte d'identité

La nouvelle carte nationale d'identité (CNI), plus petite que l'ancienne, est au format carte bancaire (comme le nouveau permis de conduire) et contient une puce électronique.





Elle innove avec son dispositif holographique changeant de couleur et protégeant la photographie du titulaire, sa puce gravée et ses bords transparents sécurisés avec contrôle optique. Sa puce électronique, hautement sécurisée, comprend des informations qui figurent sur la carte : nom, nom d'usage, prénoms, date et lieu de naissance, l'adresse, la taille, le sexe, la date de délivrance de la carte et sa date de fin de validité ainsi que, comme pour le passeport, la photo du visage et les empreintes digitales (sauf pour les mineurs de moins de douze ans).

Elle est également équipée d'un cachet électronique visuel (CEV) signé par l'État, qui permet une lecture automatique et reprend les données inscrites sur la carte, ce qui permettra de détecter rapidement une éventuelle fraude si ces données ont été modifiées.

Son usage reste inchangé et permet aux titulaires de justifier de leur identité. Cette nouvelle carte peut également servir de titre de voyage, certains états (UE et hors UE) l'acceptant au même titre que le passeport.

A savoir : C'est un règlement européen du 20 juin 2019 qui impose la généralisation de cette carte à partir du 2 août 2021. Elle sera obligatoire, dans tous les États de l'Union qui ont déjà une carte nationale d'identité.

La durée de validité de la nouvelle carte sera de dix ans, et non plus de quinze ans, pour respecter le règlement européen. Les anciennes CNI resteront admises durant toute leur période de validité et au maximum jusqu'en août 2031.

Rappel : La première demande et le renouvellement de la carte d'identité sont gratuits sauf en cas de perte ou de vol (25 €).

Attention : votre présence est indispensable pour procéder à la prise d'empreintes.

Vous pouvez préparer la démarche en faisant une pré-demande en ligne : https://passeport.ants.gouv.fr/Vos-demarches/Realiser-une-pre-demande-de-carte-nationale-d-identite-CNI mais ce n'est pas une obligation.

Il faudra ensuite vous rendre en mairie (voir adresses ci-dessous) PRISE DE RENDEZ-VOUS OBLIGATOIRE AU PRALABLE pour finaliser la demande avec les pièces justificatives.

Le guichet récupérera vos données grâce au numéro de pré-demande, vérifiera vos pièces justificatives et prendra les empreintes.

Voici les adresses des mairies les plus proche de Schirrhein :

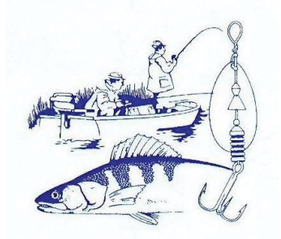
Mairie de BISCHWILLER
9 PLACE DE LA MAIRIE
67240 BISCHWILLER

OU

Mairie de HAGUENAU
PLACE CHARLES DE GAULLE
67504 HAGUENAU CEDEX

Pour plus de renseignements vous pouvez aller sur le site de la Préfecture du Bas-Rhin https://www.bas-rhin.gouv.fr

Association Agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique



Siège social : FECHERHIESEL
156 rue du Château Fiat
67500 HAGUENAU
N° SIREN : 522 034 362
N° SIRET : 522 034 362 00015
N° APE : 9312Z

Haguenau
L'autre mode de ville

Petit retour historique sur le Grand Etang de l'Avenir

Cette ancienne gravière, d'une superficie de 13,57 ha se situe sur le ban communal de Schirrhein à la sortie du village en direction de Sessenheim à côté de la route départementale 137. Anciennement gravière Sturm, rachetée dans les années 80 par la SAEC, puis dans les années 90 par la société EUROVIA elle est aujourd'hui la propriété de l'A.A.P.P.M.A de Haguenau (Association Agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique).

Notre association a obtenu, fin des années 70, un droit d'accès et de pêche sur cet étang. Personne ne se souciait de l'avenir ou du devenir de ce plan d'eau. Le repeuplement massif est décidé avec l'introduction de gardons, brochets, sandres, tanches, carpes et même truites de lac. Ces immersions représentent des centaines de kilos de poissons tous les ans.

C'est dans les années 90 que les choses se compliquent, la gravière est rachetée par la société EUROVIA, les lois environnementales évoluent et la prévention des risques aussi, les contrôles se multiplient et les panneaux accès au chantier réservé et interdit au public fleurissent, la mise en place d'un grillage autour du site avec des barrières interdisant tout accès en véhicule. Depuis les années 90 et l'évolution des techniques de la pêche à la carpe, l'A.A.P.P.M.A décide de créer une section carpe interne (pêche à la carpe aux techniques modernes). Un règlement spécifique dit « pêche de nuit à la carpe » est mis en place ainsi qu'une carte de pêche spécifique section carpe.

En 2000, le premier enduro 72 heures non-stop de la pêche à la carpe fut un succès total avec 20 équipes de 2 pêcheurs. Plus de 1000 kg de poisson furent pris lors de cet enduro. Une fois le poisson pris, il est pesé, comptabilisé, photographié et relâché dans la gravière avec les plus grands soins.

Le Grand Etang de l'Avenir aujourd'hui

Notre plan d'eau se situe dans un écrin de verdure et sa solide réputation s'est bâtie depuis près de 20 ans sans publicité tapageuse dans le monde de la carpe. Les responsables et pêcheurs du site sont avant tout des carpistes. Le Grand Etang de l'Avenir est le fruit de la véritable passion pour la pêche sportive en No Kill et la convivialité d'une bande de copains.

Association Agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique

La propriété est close afin de préserver la sécurité des pêcheurs et du matériel. Ici, on pense plutôt « pêche » que camping et les emplacements sont avant tout destinés aux pêcheurs.

Cette gravière recèle une importante population de carpes, gardons, anguilles, brochets, perches et sandres. Devant l'immense succès de la pêche à cet étang, un règlement strict a été mis en place. Il est entre autres, formellement interdit de s'installer sans droit de pêche portant l'option « Grand Etang de l'Avenir » sur l'année en vigueur, de faire des feux de camp ou des feux directement au sol car chaque personne est civilement responsable en cas d'incendie. De même, la baignade et le canotage sont strictement interdits.
Vous trouverez le règlement complet sur le site internet : http://aappma.haguenau.free.fr/. Les contrôles pourront être effectués par les forces de l'ordre ou les gardes-pêche assermentés ainsi que par des contrôleurs internes de la section carpe de l'A.A.P.P.M.A.



Texte remis par l'A.A.P.P.M.A

OBLIGATIONS HIVERNALES

L'entretien des trottoirs devant chez-soi fait partie des obligations à respecter en tant qu'occupant d'un bien, qu'on soit locataire ou propriétaire de son logement.

Ainsi, chaque habitant d'une maison individuelle doit lui-même se charger d'entretenir le trottoir qui se trouve devant son bien, au même titre que dans un lotissement qui se compose de différentes habitations.

Dans le cas d'un immeuble d'habitation qui comporte plusieurs étages, c'est le syndic de copropriété qui assure l'entretien des trottoirs.

Plusieurs types d'obligations portant sur l'entretien des trottoirs devant chez-soi sont en vigueur dans notre commune à savoir :

- Le désherbage
- Le balayage des feuilles et autres détritus
- Le nettoyage de la neige et du verglas.

Responsabilité et risque encourus en cas d'incident

En cas de manquement à l'obligation d'entretien des trottoirs devant chez-soi, le risque d'accident est important. En présence de feuilles humides sur un trottoir, de neige ou de verglas, les risques de chutes sont élevés pour les passants qui l'empruntent. **Si une personne sur le trottoir devant chez-vous, tombe et se blesse, celle-ci peut engager des poursuites à votre encontre si vous n'avez pas respecté vos obligations d'entretien.**

Dans le cas où la victime souhaite engager une poursuite judiciaire contre vous, c'est au juge d'apprécier votre responsabilité concernant l'entretien des trottoirs et ce, après analyse des faits.
Si votre responsabilité est engagée, c'est à votre **assurance multirisque habitation de prendre en charge l'indemnisation de la victime**, au travers de la garantie de responsabilité civile qui est obligatoirement incluse dans ce type de contrat. C'est la raison pour laquelle il est nécessaire d'informer au plus vite votre assurance si un sinistre de ce genre survient.

Si vous bénéficier d'une garantie Défense-Recours, votre assureur pourra alors intervenir seul, afin de défendre vos intérêts, mais également les siens.

Il est d'ailleurs conseillé de **vérifier que la garantie Protection Juridique est bien comprise dans votre assurance multirisque habitation**, afin de vous éviter une prise de risque inutile en cas d'incident causé par le non-respect de la réglementation relative à l'entretien des trottoirs devant chez-soi.



LOI MONTAGNE :

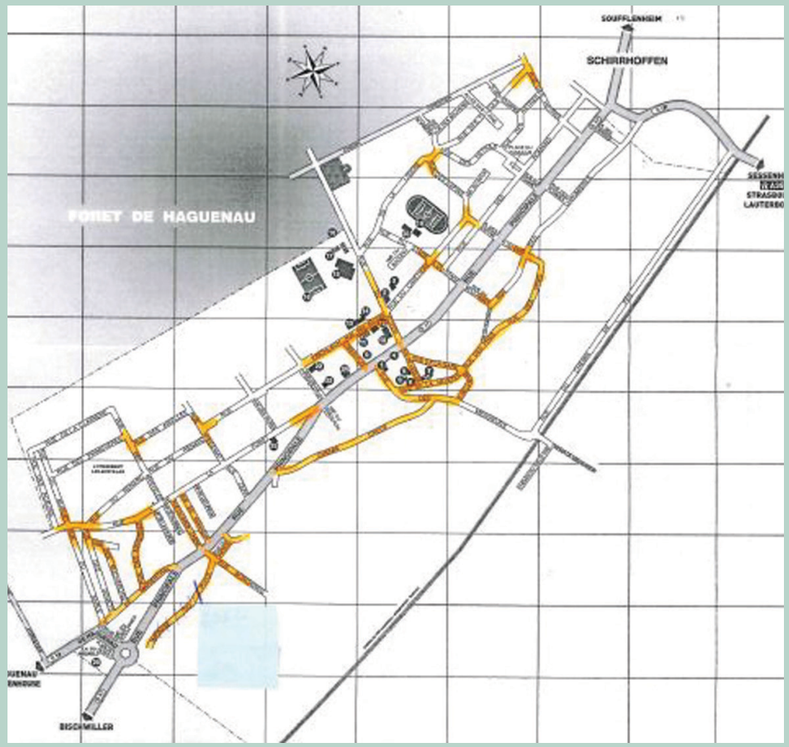
PNEUS HIVER OU CHAÎNES À NEIGE OBLIGATOIRES EN France
A partir du 1er novembre 2021, un équipement de **4 pneus hiver ou de chaînes à neige** (métalliques ou textiles) permettant d'équiper les roues motrices, devient **obligatoire dans 48 départements** situés dans des massifs montagneux **(Alpes, Corse, Massif central, Massif jurassien, Pyrénées, Massif vosgien)**

L'arrêté préfectoral définissant les communes et/ou les axes routiers du Bas-Rhin où les dispositions du décret n°2020-1264 du 16 octobre 2020, relatif à l'obligation d'équipement de certains véhicules en période hivernale s'appliqueront, n'est pas encore paru.
Ainsi, chaque année à compter du 1er novembre et jusqu'au 31 mars, tous les véhicules circulant dans les zones concernées devront être équipés.
Plus d'informations sur : https://www.odopass.fr/loi-montagne

Plan de déneigement de la commune

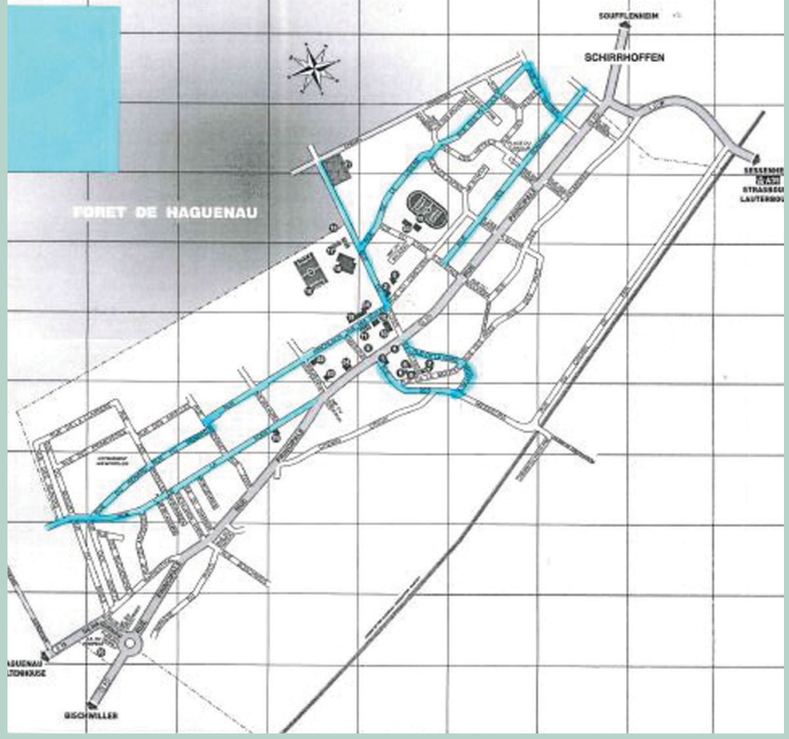
Plan des rues où le salage est préventif

Le salage préventif, fait en régie pour la sécurisation des carrefours, des pentes et des écoles.



Plan des rues où le déneigement est prioritaire

En cas de neige exceptionnelle (comme cette année) le salage et le déneigement, est effectué par la société V.B.T de Schirrhein, dans les rues « dites prioritaires » et sur demande de la commune. La rue Principale est quant à elle déneigée par les services du Département.



PLAN GRAND FROID



C'est un épisode de temps froid caractérisé par sa persistance, son intensité et son étendue géographique.

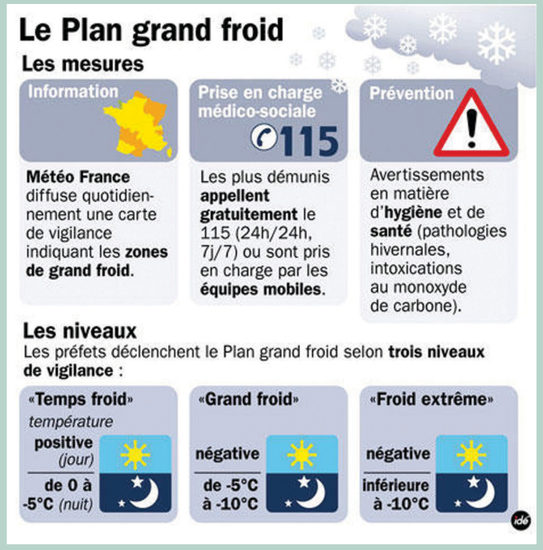
L'épisode dure au moins deux jours. Les températures atteignent des valeurs nettement inférieures aux normales saisonnières de la région concernée. Le grand froid, comme la canicule, constitue un danger pour la santé de tous.

Conseils et mesures

Avant le début de l'hiver, il est indispensable de vérifier le bon fonctionnement des appareils de chauffage et des bouches d'aération de son habitat.

Quand l'alerte grand froid est lancée, on évitera au maximum de sortir de chez soi. Si on doit malgré tout sortir, on s'habillera chaudement en protégeant particulièrement la tête, le cou, les pieds et les mains.

Le nez et la bouche devront également être couverts pour respirer moins d'air froid.



LES PROCHAINS BLAYAGES DES RUES se feront le :
Mercredi 27 octobre 2021
et jeudi 28 octobre 2021



Pensez à ne pas laisser vos voitures sur les trottoirs merci par avance.

Die großen geburtstage

A notre grand regret, afin de nous préserver tous, les visites des élus chez les récipiendaires restent pour le moment suspendues compte tenue de la situation sanitaire actuelle.

Les grands anniversaires
Die großen geburtstage

90 ans - 1931

20-02-1931	SCHITTER Angélique
17-04-1931	BECHT Ernestine
04-05-1931	MULLER Louis
24-06-1931	HASSELBERGER Marie
04-07-1931	DANNENMULLER Emma
08-08-1931	SCHOTT Joseph
25-08-1931	HALTER Louise

85 ans - 1936

01-02-1936	SCHITTER Marguerite
19-03-1936	MOCKERS Joseph
16-04-1936	BECHT Léonard
21-04-1936	HASSELBERGER Fernand
24-04-1936	SCHIMMER Fernand
02-07-1936	BRUCKER Marie-Anne
02-08-1936	MARTIN Bernard
03-08-1936	SCHOTT Jean
19-08-1936	BRUCKER Gérard
13-09-1936	SCHOTT René

80 ans - 1941

17-02-1941	VOLTZ Liliane
22-03-1941	ARBOGAST Marie-Louise
28-04-1941	SCHLOSSER Léon
29-06-1941	SCHOTT Marie
23-07-1941	ROTH Charles
28-08-1941	METZLER Marie-Madeleine
19-09-1941	STEMMER Eugène
26-09-1941	SCHANDEL Robert

Félicitations !


MULLER LOUIS
90 ANS

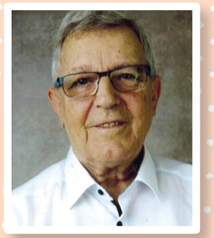

BECHT LÉONARD
85 ANS


BRUCKER MARIE-ANNE
85 ANS


SCHIMMER FERNAND
85 ANS


SCHOTT JEAN
85 ANS


SCHLOSSER LÉON
80 ANS


SCHANDEL ROBERT
80 ANS

ÉVÉNEMENTS à venir

Agenda

(Sous réserve des directives dues à la crise sanitaire et pass sanitaire obligatoire)



Repas des aînés
le 28/11/2021
à **l'E.S.C**



Vœux du maire
le 14/01/2022
à **l'E.S.C**.

fêtes et animations à Schirrhein

OCTOBRE	Samedi 16 et Dimanche 17	Exposition artistique - REG'ARTS	ESC
	Dimanche 30	Soirée Rock - Rock'n Schirrhein	ESC
NOVEMBRE	Samedi 6	Oktoberfescht FCE	Salle polyvalente
	Dimanche 14	Loto Bingo - Tennis de Table	Salle polyvalente
	Dimanche 14	« Schirrhan, à Dorf mit Tradition » Film Aimé Zimmer	ESC
	Dimanche 28	Fête des aînés - Municipalité	ESC
DÉCEMBRE	Dimanche 5	Concert Saint Nicolas	Eglise
JANVIER	Samedi 8 et Dimanche 9	Tournoi tennis de table inter société - Tennis de Table	Salle polyvalente
	Vendredi 14	Vœux du Maire - Municipalité	ESC
	Samedi 22 et Dimanche 23	Soirée Moules-Frites - Cercle de Généalogie	ESC
MARS AVRIL	Du mercredi 30-03 au vendredi 08-04	« Mir hàn àlli de selb Fàhne » « Ils sont fous ces alsacos » - Théâtre 2 H	ESC
JUIN	Dimanche 5 et Lundi 6	Messti	Place de la mairie
	Samedi 11	Bal du Nochmessti - OSCL	Salle polyvalente
	Samedi 25	Feu de la St Jean - Amicale des pompiers	Place festive
JUILLET	Vendredi 1 au Dimanche 3	Fête des bûcherons	Place festive
	Samedi 23	Open air Schatzi - FCE	Place festive
	Samedi 30	Commémoration 100ème FCE	Stade O.Heisserer
AOÛT	Du vendredi 26 au dimanche 28	Fête du centenaire : FC Etoile - Cercle St Nicolas	
	Vendredi 26	Soirée pour les jeunes	
	Samedi 27	Grande soirée musicale	
	Dimanche 28	Animation musicale avec la musique harmonie - Les Valerys et les Schatzi	